

# Consolidated Balance Sheet

## 綜合資產負債表

At 31st March, 2006 於二零零六年三月三十一日

		Notes 附註	2006 HK\$'000 千港元	2005 HK\$'000 千港元 (As restated) (經重列)
<b>NON-CURRENT ASSETS</b>	<b>非流動資產</b>			
Property, plant and equipment	物業、廠房機器及設備	14	92,707	87,091
Investment properties	投資物業	15	47,900	43,630
Interests in associates	聯營公司權益	17	163,751	93,376
Available-for-sale investments	可出售投資	18	143,048	—
Investments in securities	證券投資		—	12,448
Advances to investee companies	應收投資公司款項	19	—	42,812
Prepaid lease payments	預付租賃款項	20	20,370	20,463
			<b>467,776</b>	299,820
<b>CURRENT ASSETS</b>	<b>流動資產</b>			
Inventories	存貨	21	63,583	64,332
Trade debtors	應收貿易賬項	22	50,498	52,262
Other debtors, deposits and prepayments	其他應收賬項、 按金及預付款項		124,062	133,375
Financial assets at fair value through profit or loss	於損益賬按公平值 處理之金融資產	23	107,642	—
Investments in securities	證券投資		—	195,371
Cash and cash equivalents	現金及現金等額		217,710	224,411
			<b>563,495</b>	669,751
<b>CURRENT LIABILITIES</b>	<b>流動負債</b>			
Trade creditors	應付貿易賬項	24	4,713	7,227
Other creditors and accruals	其他應付賬項 及費用準備		39,765	54,649
Tax liabilities	稅項負債		28,679	24,324
Bank loans	銀行貸款	25	14,679	22,226
			<b>87,836</b>	108,426
<b>NET CURRENT ASSETS</b>	<b>流動資產淨值</b>		<b>475,659</b>	561,325
<b>TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES</b>	<b>總資產減 流動負債</b>		<b>943,435</b>	861,145
<b>NON-CURRENT LIABILITIES</b>	<b>非流動負債</b>			
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	26	2,103	2,105
Advances from minority shareholders	應付少數股東款項	27	11,238	11,858
			<b>13,341</b>	13,963
			<b>930,094</b>	847,182
<b>CAPITAL AND RESERVES</b>	<b>資本及儲備</b>			
Share capital	股本	28	130,691	130,691
Reserves	儲備	30	787,135	707,089
Shareholders' equity	股東權益		917,826	837,780
Minority interests	少數股東權益	31	12,268	9,402
			<b>930,094</b>	847,182

The financial statements on pages 44 to 125 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 13th July, 2006 and are signed on its behalf by:

刊於第44頁至第125頁之財務報表於二零零六年七月十三日獲董事會批准及授權刊發並由代表簽署：

**Rosita YUEN LAM Kit Woo**

Executive Director

執行董事

源林潔和

**TSANG Siu Hung**

Executive Director

執行董事

曾兆雄